
**1st Session, 57th Legislature
New Brunswick
59-60 Elizabeth II, 2010-2011**

**1^{re} session, 57^e législature
Nouveau-Brunswick
59-60 Elizabeth II, 2010-2011**

BILL

19

**An Act to Amend the
Forest Products Act**

Read first time: April 1, 2011

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. BRUCE NORTHRUP

PROJET DE LOI

19

**Loi modifiant la
Loi sur les produits forestiers**

Première lecture : le 1^{er} avril 2011

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. BRUCE NORTHRUP

BILL 19

PROJET DE LOI 19

**An Act to Amend the
Forest Products Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les produits forestiers**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 1 of the Forest Products Act, chapter F-21 of the Revised Statutes, 1973, is amended by repealing the definition “private woodlot” and substituting the following:*

1 *L'article 1 de la Loi sur les produits forestiers, chapitre F-21 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'abrogation de la définition « terrain boisé privé » et son remplacement par ce qui suit :*

“private woodlot” means all forest land except:

« terrain boisé privé » désigne toute terre forestière, exception faite :

(a) forest land owned by the Crown;

a) des terres forestières qui appartiennent à la Couronne;

(b) forest land owned by a person whose principal business is the operation of a wood processing facility, unless the main function of the wood processing facility is the production of wood chips and biomass at or on the harvest site; and

b) des terres forestières qui appartiennent à une personne dont l'activité commerciale principale est l'exploitation d'un établissement de transformation du bois, sauf si la fonction principale de l'établissement consiste à produire des copeaux de bois et de la biomasse fabriqués au site de récolte ou sur ce site;

(c) forest land consisting of an aggregate area of at least 100 000 ha which is owned by the same person or persons;

c) des terres forestières formant en tout une superficie d'au moins cent mille hectares qui appartiennent à la même personne ou aux mêmes personnes.